THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

III—No. 49 SATURDAY, JUNE 20, 1964 Toronto, Ont.

Another Evacuation . . . . .

Many JC Homes Threatened By Rampaging Fraser Flood

NORTH SURREY, B.C. — A heavy Japanese Canadian populated area along the River Road here is now under the mercy of rampaging flood waters of the snow-swollen Fraser River. Many J.C. fishermen's homes have already been evacuated. Volunteer dike patrols are on regular shifts around the clock throughout the Fraser Valley watching for weak spots and breaks.

One J.C. family, Mrs. Kishio Sasaki of 9237 River Road and her four children, evacuated when flood waters burst into their house. Mr. Sasaki is fishing off the west coast of Vancouver Island.

Their son, Brian, 15, said the water reached the floor of their home at about 9:30 p.m. one night recently. The family knew it was coming, and had all valuables inside the house propped up from the floor. Even their stove was put on wooden blocks. The house was previously flooded in 1948 and 1956.

Dozens of other homes in the 9200 to 9700 block of River Road are also being threatened. The Deltaga Boat Works, a close neighbour of the Sasaki's, owned by the Tsumura* brothers (brothers of N.C. Editor) is reported to be marooned by water three feet deep. Prominent J.C. families living in the same vicinity include Nisei union leaders, Buck Suzuki and Hides Onodera, and "highliners" (top fishermen) Kiyo and Bungoro Goto, Tasaka brothers, Oikawa brothers, Suzuki brothers, Sunshine and Ko Sato, and many others. Police have closed 5 miles of River Road to all but local traffic.

The muddy river is chock full of debries, including whole trees, logs, bloated animals, and the occassional drifting barn. Red buoys that normally ride six feet above the river are all but swamped.

An urgent request from the residents of River Road to have all shipping movement along the south arm of the Fraser River stopped until 2 hours after high tide has been granted.

"The water is spilling into most of our homes now," they pleaded to New Westminster Patrol Master, Phil Halliday. "The slightest wash from the river could swamp the dikes and wash our homes away from their supports."

Ottawa empowered New Westminster harbour officials to stop all shipping. When Halliday gave the order all ships obeyed without question.

River experts hope that a wind will not rise to blow the situation completely out of control.

'Haoles' Filling Hawaii

...LU. — The haoles ...ecome the largest eth... in Hawaii, and more ...e streaming in every ...o one seems to mind. ...-meaning "strangers" ...d used here for white ...—pure white at least ... arrive.

...amber of Commerce ...scourage their migra... the mainland because ... think that everything ...eaches and green. But ...ent ones come anyway, ...professional and other ...e skills.

No one in these island of Asian and American minorities objects on racial grounds. People were worried for a time that the migrants would bring racist attitudes from the mainland and spoil what is rapidly becoming one of the happiest interracial societies in the world.

The natives are confident that Hawaii will change the haoles before they can change Hawaii.

Suntans at first and then love (aloha) and marriage and things soon deprive everyone here of his imagined racial purities. What is more, the white population of Hawaii is increasing just as the social and economic dominance of whites is diminishing.

In any case, the slight white predominance is only the skimpiest sort of statistical triumph. The islanders are becoming so interbred and intermingled that the ethnic population figures suggest but no longer describe the situation.

Prof. Andrew W. Lind of the Univ. of Hawaii, the foremost sociologist here, predicts that within one generation all racial and ethnic statistical categories will be "useless."

Nearly half of all mariages in Hawaii now mix ethnic bloods, either joining whites, Japanese, Chinese, Filipinos and the already mixed Hawaiians to each other or involving at least one mate of mixed ancestry.

The aboriginal Polyonesian Hawaiians yielded themselves freely to past waves of haoles, setting an infectious example. Only a few thousand pure Hawaiians remain. Fifteen per cent of the total population of 650,000 is still classified as "partly-Hawaiian—other non-white" in the census books.

Six per cent of the population is Chinese, but four of every ten now marries "out." The Japanese, until recently the largest group—with 32 per cent, as well as the most closely knit, are also beginning to lose their identity. One of every four Japanese women now marries across ethnic lines, half of them to Caucasians.

Fewer than 1 per cent of the island's residents are Negro, though some descendents of the earliest Negro settlers are among the most influential families. About 35 per cent of the population is pure white, about half being families temporarily stationed here on military duty.

(Continued on page 8)

Drowning

...TON, Ont. — A high ...ass beach-party ended ...ly for a 15-year old ... Canadian youth last ...y.

Steven Tanaka, son of ... Mrs. Zenmatsu Tanaka ...ilton, attended a pic... ...n 28 classmates of ...nt secondary school at ...each, near Cayuga. While ...g he was carried off by ...tow and drowned.

...and class mates search... ...is body. He was finally ...hursday at 12:30 p.m. ...atherstone Point, Lake ...

...al service will be held ...nday night at the Dods... ...nd Brown Funeral Home, ...n-West at Bay in Hamil...

...s Japanese ... Photographer ...ther 'R. Cappa'

... magazine in last week's ... June 12) featured photo... taken in South Viet Nam ...apanese photographer Aki... ...amura of the Pan Asian ...aper alliance.

...olor shot by Okamura ap... ... on the front cover and ...pictures of the "ugly war" ... 14 inside pages of this ...

...n editor's note, George P. ... Life's managing editor, ...hat Okamura is following ...e steps of Life's great war ...rapher, Robert Capa."

...w years ago Okamura was ...ial student but turned to ...raphy after he saw Capa's ..."Slightly Out of Focus."

...ugh Okamura's first ef... ...were "completely out of fo... ... PANA "spotted something ...nd unique in this young ... trained him for four months ...e fundamentals of photogra... ...sent him out on assignments ...ter Southeast Asia to learn ...rade.

...e start he concentrated on ...re stories, but it was war ...nally drew him. He hated ...d it was as if recording it ...d somehow help obliterate it ... the world.

... was because of my dark ... of escaping through ... of bombs with my ...er, brother and sister ... World War II when To... ...was raided that I did not ... my children, grandchildren ... in the world to experi... ... horrors again," he was ...ed as saying by Hunt.

...ause he was Asian, he

(Continued on page 8)

Nisei Policewoman To Be On "What's My Line"

HAMILTON, Ont. — The sweetheart of the Hamilton police force, Miss Florence Hayashi — the first Nisei policewoman in North America — will be appearing on the television program "What's My Line?" which will be shown on August 9th, 1964 over the CBS network (Channel 4 in Toronto area).

Since January of this year, Miss Hayashi has been with the Hamilton Police Safety Division. She does much work in Public Safety Education presenting films and giving lectures at public schools and at the adult volunteer Traffic Training School.

Recently, she was made Secretary-Treasurer of the Hamilton Safety Council and the Hamilton Civic Pedestrian Safety Committee.

Quake City Fire Danger Subsides

NIIGATA, Japan. — Weary firefighters appeared to be winning out in their battle to quell a blazing inferno set off in the oil storage tanks by the mighty earthquake that hit the city on Tuesday.

Thirty fire trucks, some brought from as far away as Tokyo, poured streams of chemical extinguishers on the flames. By Thursday morning the blaze in one of the largest tanks had been put out.

Fire officials said they hoped to bring all the fires under control by tonight or tomorrow morning.

The encouraging reports led about 20,000 who fled from the fires' path to begin returning to their homes, or what remained of them.

Three hundred houses nearest the burning tanks were torn down by police-supervised workmen. About 2,000 hospital patients were among 7,000 persons moved from adjacent areas.

Supplies of foam, air-dropped by Japanese and U.S. Air Force planes on Wednesday, were almost exhausted by midnight Wednesday. More was en route. Niigata's airport is a wreck. Only a small portion of an emergency strip is available for small single-engine planes.

The quake death toll stood at 11 in stricken Niigata and 24 throughout the 11 - prefecture area — suprisingly low for the damage that was caused. National police listed 282 injured, 179 of them in Niigata, and 10 mising, all in Niigata.

Gangland Warfare Grips Island In Terror

MATSUYAMA, Japan.—Gangland warfare gripped this island port city of 280,000 people in a reign of terror for four hours recently when rival racketeer groups exchanged gunfire in bitter street fighting.

Some 200 riot police were immediately rushed to the scene of the fighting. They fired tear gas into a building where seven of the men armed with rifles were entrenched and forced them to surrender. They had been taking pot shots from the building in second story windows at the rival gangs across the street.

The fighting was quelled when 12 of the leaders were taken into custody.

The shooting occurred around 11 a.m. when four members of the so-called Goda gang were ambushed near Heiwa (peace) street, one of the town's busy thoroughfares. They were driving to the street in two cars on a tip that one of their colleagues had been held hostage by the rival Yajima group.

There were no casualties and very little property damage considering the great exchange of fire. Only two window panes of a tobacco shop were reported shattered.

Police said the shooting was due to the intense rivalry between the two gangs for business concessions in this city on the island of Shikoku, some 500 miles west of Tokyo.

Issei Fatality

TORONTO. — A 79-year-old Issei woman, Mrs. Tsuruye Tanaka of Wakayama-ken, Japan was hit by a car while crossing the corner of Logan & Mortimer Avenues in Toronto on Thursday at 1 p.m. She died in hospital at 3 p.m.

Funeral arrangements will be held pending an answer to a wire sent to her son in Japan.

Pat Suzuki Split With Husband?

HOLLYWOOD, Calif. — Hollywood gossip columnist, Mike Connolly reports this week that American Nisei singer Pat Suzuki has separated from her husband photographer, Mark Shaw. They have been married four years and have a son.

SPORTS

Nisei Ball Action

TORONTO. — The brilliant pitching of left-hander Rich Okada paced Japan Camera Centre to a 3-0 win over Nikko Gardens in a Toronto Nisei Baseball League game at Ted Reeve last week. Okada gave up just two hits and struck out eight Nikko batters in going the full seven innings.

While Okada was shuting out the Nikko batsmen with his superb pitching, Mel Tsuji and Terry Nakamura were supplying the offensive power. Both got two hits in three at bats.

Seiji Nakai was the losing pitcher for Nikko.

In the western game at Christie Pits Yamada Studio stayed in a tie for first place with Japan Camera by thumping the Jr. Busseis 7-4.

Larry Sakauye picked up the win for the Photographers with a stout relief job. Bussei starter Mas Mori was the loser.

GAMES THIS WEEK

Christie Pits — Jr. Busseis vs Nikko Gardens.

Ted Reeve — Japan Camera vs Yamada Studio.

Japan Judo Expert To Visit Toronto In The Summer

TORONTO. — Toronto judo fans will be in for another treat this summer when a Japanese judoka, Mr. Ryuhei Kanokogi, 5th-dan, wil be here to teach and demonstrate his techniques at the Tanino Judo Club, 566 Church Street. Mr. Kanokogi is due to arrive here in the first or second week of August.

2nd Annual S. Ont. Jr. Judo Tourney

PORT DOVER, Ont.—The 2nd Annual Southern Ontario Junior Judo Championship Tournament will be held at the Port Dover Public School Auditorium on June 27th. Shia begins promptly at 6:30 p.m. All registrations for entry must be made before 6:00 p.m. SHARP! No later!

Last year the Hon. J. N. Allan, Provincial Treasurer donated the 5 man team trophy and came to the event for its presentation. This year, another VIP, Mr. J. Roxburgh, MP will also be attending. Mr. Lee Marshall has donated trophies for individual age groups.

Remember that June 27th is also the opening day of bass fishing and Port Dover is known for its fighting fish. Why not make it a big day by taking your son out to both events. If you would like to stay overnight, let us know and we will reserve a place for you.

But please be sure to attend on time. There will no waiting period for clubs after the deadline. This is to avoid a late closing time. Many people will be coming from distant places and would like to be on their way home in good time. We would appreciate the full co-operation of all clubs.

K. Kobayashi
Shobu-Kan Judo Institute

Mickey S. Sato
Insurance
LIFE & GENERAL
Office—HU. 1-6877
Res.—BE. 1-0863
Those In Toll Area
Call—RO. 6-3840

Travel Arrangements
Anywhere — Anytime
Air—Ship—Bus—Rail
Tours—Hotel—Sightseeing
Travellers Cheques
Obtainable
Travel, Accident
and Baggage Insurance
• • •
BRINGING SOMEONE OVER?
Passage arranged by Steamer or Air
Call for Reservations or
Information—EM. 8-9934
T. KAMEOKA
K. Iwata Travel Service
113 McCaul St., TORONTO

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Office Hours Saturday
October to April Inclusive
80 RICHMOND ST. WEST
Suite 513 Temple Building
TORONTO
EM. 6-3372 — Res: RO. 7-3427

OFFICE
EM. 4-1394
EM. 4-1395
RESIDENCE
2 Veste Drive
HUdson 5-1383
A. E. McKague, Q.C.
Barrister & Solicitor
NOTARY PUBLIC
1900 Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

PLAN NOW FOR THE FIRST
NISEI TOUR TO HAWAII
DEPARTING AUGUST 8, 1964
FOR INFORMATION CONTACT
FURUYA TRAVEL SERVICE
365 Spadina Ave.,
Toronto, Ontario.
EMpire 6-1675

A. Kaminaga Takes 3rd All-Japan Judo Crown In Slow Tournament

TOKYO. — Akio Kaminaga, 5th-dan, won his third All-Japan Judo Championship title recently over a field of 48 of Japan's cream of the judo crop. The Japanese judo press called the tournament one of the most unimpressive held in recent years.

During the three day program, the champion lost one match to Takeshi Koga, 5th-dan, and won the majority of his others by decision.

In the semi-finals, ex-champion Isao Inokuma — the crowd's favorite — lost a decision to Seiji Sakaguchi, 4th-dan, flash from Meiji University. During the match, Inokuma caught Sakaguchi with his forte "seoinage" but tossed him out of bounds.

In the other match of the semi-finals, Kaminaga decisioned Hiroyuki Hasegawa, 5th-dan.

With the tourney's 2 big guns, Inokuma and Hasegawa gone, Kaminaga and Sakaguchi met for the title.

Kaminaga and Sakaguchi are both Meiji University men with Mr. K. being the senior. The contest was a foregone conclusion with Sakaguchi, following tradition, playing the proper role of junior to senior, and going theatrically in the last seconds.

Kaminaga was one of Japanese judoka defeated at Paris World Tournament by Holland's Anton Geesink.

Donn Draeger, writer for World magazine, claimed this year's All-Japan Tournament did not give a true indication of the ability of Japan's top ...

6th-dan Kendoka Visits Nakamura Dojo In Toronto

TORONTO. — A Kendo expert from Japan visited Toronto last week. He was Takemura sensei, 6th-dan, of the Japan Kendo Association.

During his one-day stay in town, he attended Mr. Larry Nakamura's Kendo school and gave a demonstration. Also in attendance was Mr. Frank A. Asano, 5th dan, technical advisor of the Nakamura Kendo School. This dojo is temporarily located at the Tsuruoka Karate School, 1499 Queen Street West in Toronto.

Nisei Karate Club To Get Mirrors Up This Week?

TORONTO. — Sam Hagino, President of the J.C.C. Centre Board of Directors, promised that mirrors for the Centre doja will be put up this week.

These mirrors should greatly aid all students practicing their katas and other techniques.

Nisei Karate Club president, Tom Saito has been away in Montreal for the past month but is expected back soon. Meanwhile, the club has been carried on successfully by Vice-president Sam Hayashi and Secretary Frank Baehr.

The club is planning to hold a special get-together dinner and film for both men and women classes. Further news on this will be forthcoming in this newspaper.

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and
NOTARY PUBLIC
221 VICTORIA ST., TORONTO
EM. 3-3002 — OX. 1-3000 (Res.)

For Repairs On
T.V. — RADIO — HI-FI
JAMES KAMINO
T.V. SERVICE
EM. 4-9913
(TORONTO)

Daigo Still Confident ... Geesink To Compete

TORONTO. — Japanese judo master, Toshio Daigo, 7th-dan, indicated in a letter received this week in Toronto that reigning champion, Anton Geesink of Holland will be competing this year at the Tokyo Olympics.

Daigo further revealed that after watching the champion train this winter at Tenrie University during the Dutchman's month stay in Japan, he feels optimistic of Japan's chances at taking back the crown.

"Japan will not have too much trouble with him," Daigo stated.

After winning the title in Paris, Geesink suffered a bad injury in a traffic accident. Many believed then that his competition days were over. But he come back strong in European judo circles.

Daigo, who is known for forthright views, predicted Japan will win in all divisions.

He also hinted about some internal political strife in national judo and said Japan "must" and "will" win to ... it the home of the sport.

For the past couple of years 50 elite judokas selected from all over Japan have been training for the October Olympics.

Daigo's letter was directed to Mr. Mits Tanino, sensei of Tanino Judo Club.

Karate Lesson In The Open On Sunday

TORONTO. — Beginning this Sunday morning, special Karate training sessions are to be held at the Canadian National Exhibition grounds, reported Mr. Mas Tsuruoka, President of the National Karate Association. Classes will begin at 10:00 a.m. and end at 12:00 a.m.

All members of the National Karate Association are welcome to attend.

Welcome Japanese Canadian Friends
KWONGCHOW CHOP SUEY TAVERN
Special Attention on Take Out Orders
EM. 2-0029 For Reservations EM. 2-4322
126 Elizabeth Street at Dundas, Toronto
Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 240

GOLDEN DRAGON
Chop Suey House
WE INVITE YOU TO VISIT
OUR
ORIENTAL DINING ROOM
EXCELLENT FOOD AND FRIENDLY SERVICE
Open: 11:30 a.m. to 3:00 a.m. — Sunday 12 noon to 1:00 a.m.
Call EM. 8-2475 — 131A Dundas St. W., Toronto
"Take Out Orders"

Yamada
STUDIO
PHOTOGRAPHY
384-A YONGE ST. EM. 6-2411

子供世話する者

トロント佛教会

公認 岩田旅行案内社支店

幸福な家族

武者小路実篤

○…くりかえして読めば読むほど、私たち…○
○…に"幸福とは何か"を教えてくれる物語…○

（十八）

「相談てなに」

「まあ腰をかけたらいいだろう」

兄は綾子を歓迎して言った。綾子は其處で椅子に腰かけた。彼女は兄の言うことは、よくよく反對しないわけにいかないこと以外は素直に聞くことにしていた。

「二人で翻訳をたのまれたのでね。川上が英語から訳し、僕はドイツ語から訳し二人で合議して書き直したのを、綾ちゃんに清書してもらいたいと思うのだよ。川上は綾ちゃんにそんな仕事をおたのみするのは悪いと云うのだが、僕はどうせ遊んでいるからかまわないと言うのだよ」

「やれば役得があるの」綾子はわざとそう言った。

「欲の深い奴だね。勿論ただだよ。僕達もただなのだ。ある人が金がいるので、その方に金が入ったら廻そうというのだ。しかしうんと賣れれば、いくらか入るかも知れない。そうなれば、川上、三人でわけてもいいね」

「そうだ、しかし之からいつまでつづくかわからないから、用心にとっておくめ

気持がいいわ。私でよければやりますわ」

「そうしてくれると大いに助かるのだ。仕事がうんとはかどるからね」

「お役に立てば」

「それはもう」と川上は言った。

「それから」正哉は言った「川上君は毎日午後僕の處へつめかけてくることになったのだがね。お菓子の心配は一切してほしくないと言うのだよ。お茶位はまあ出したければ出してもいいそうだが、お菓子を出したら歸ると言うのだよ」

「お兄さん辛抱出來る」

「あたりまいさ、戦争中は辛抱することに腹ではきめているのだ」

「口ではきめないでしょ」

「絶對と云うわけではないしかしお菓子を出してはいけない、その他一切の心配はしない約束をしたのだから、お母さんにそのことを言ってほしいのだ」

「お兄さんが言えばいいのに」

「僕が言うと、又喧嘩口調になるからね。お父さんにもそのことを言ってもらいたいのだ。そして、うちだと時々むずかしい處があつ

んの書が見たいと言うから拝見に上っていいか聞いて來てくれ」

「ええ、それはもういいにきまっていますわ。お父さんきっとお喜びになるわ。すぐ見にいらっしゃる？」

「いつでも都合がいい時でいいのだ」

「それなら聞いて來ますわ」

×

父正之助は自分の室で幸福そうに明日の用意をしている。綾子に何處に坐ってもらおう。光線はどっちからあてた方がいいか、綾子の顔の正面向がいいか、少し右向きにした方がいいかなどと考え、綾子を腰かけさせる椅子をあっちこっちに動かして見て、自分でその上に腰かけて、いろいろのポーズをとって見た。本物が來ないとわからないことを知りながら、彼はじっとしていられないので、いろいろ考えて自分で坐って見る。

田中ツルエ夫人 自動車禍で死去

トロントの田中ツルエ夫人（和歌山縣出身、七九）は十八日午後一時ローガンとモーチマー街角を横切る際、白人の自動車にハネられて重傷、午後三時遂に死去した。葬儀は二十二日(月)夜八時からトロント佛教會で執行される。

子供世話する者

來ロについているので、子供たちの面倒をみるのが問題となっている。日系人でこれらの子供を晝間世話できる人はト市協まで申し込んで貰いたいと。

ト市佛教會集り

トロント佛教会主催のニューヨークの世界博覧会観光團は既に定員以上の申込者があり、來る二十四日(水)夜八時佛教会階下で申込者の相談会を開くことになっている。

ネールを悼む

去る六月十四日、トロント佛教會英語禮拝で五月下旬七十四才を一期として全世界に偉大なる業績を遺して心臓マヒで倒れたネール首相の追悼会が厳修された。この追悼会に特に連合国本部事務總長ウ・タント博士からメッセージが送られた又在カナダ印度大使からも感銘深い悼文がとどいた。

ハ市佛教會野遊

【ハミルトン】當市佛教会では來る二十八日(日)ダンマーク・パーでピクニックを催す。自動車入場料五十仙、會費五十仙。一般の参加を希望している。

●ト市佛教会主催のピクニックは明日擧行されるがバス予約については蛭崎氏(エルイ五ー五一四八)に通知すること。

トロント佛教會

（バーナスト街九一八）

六月二十一日

義兄 住岡三郎（七三 廣島縣 バーノン在住）

儀去る六月三日心臓マヒのため永眠致しました事を生前厚知の皆様に謹告致します。追而六日午后八時バーノン佛教会で奥田開教使導師下に告別式執行の際は御多忙中多数の皆様が御會葬添うし御丁重なる弔辞過分なる御香料供花など戴き御厚志の程誠に有難く遺族一同厚く御禮申上げます。尚翌日午后二時晩市オーシャンビユ火葬場で火葬に付しトロント市墓地に納骨の予定で御座います。略儀乍ら紙上を借り故人生前中永年キャンプアーキャンプ並にバーノン地方の皆様より格別の御厚誼に預りました事を合せて厚く御禮申上げます。

トロント　喪主　大堀　渡
妹　ウタ
義妹　住岡艶子
外　親族一同

夫 猪之助（七十八歳 和歌山縣）

儀、去る六月三日スローカン病院に入院養生中なりしが病勢悪化し九日午後三時同病院にて永眠致しました事を生前厚知の皆様に謹んで御知らせ申し上げます。追って十四日午後七時日本人ホールに於て奥田開教使及び清野時次、森仙彌爾補教士助音の下に告別式執行の際は皆様御多忙中にも拘らず多数御會葬下され弔辞弔電、供花及び御香典等々賜わり私共身にしみて有難く厚く厚く御禮申し上げます。なお協和會また佛教會の方々に御配慮を頂き添けなく深謝仕ります。

喪主　外川つる
長男　同　實　同妻とせ
二男　同　新　同妻照美
三男　同　亨　同妻信枝
四男　同　治　同妻ゆき
長女婿　三木三郎　妻久子
二女婿　猪瀬ジミ　妻けい
外　親族一同

花　上品にアレンジするのが本店の特長であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います。
ハイランド花屋　店主　ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto, Ont.
Phone HU. 9-4654

日系人歓迎
おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。
晩市　竹林園
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-1935

辯護士　大家一夫
ト市カールトン街二ルーム一八〇五
電話　三六六ー六三八八
自宅四二一ー九九八三

辯護士　ノータリパブリック　倉田ルーシン
（土曜日營業は十月から四月まで）
トロント市西リッチモンド街六二（テンプル・ビル内）五一二號室
電話　イーエム六ー三三三三
自宅　アール・オー七ー三四二七

辯護士　鬼塚敏三
事務所　ト市ヴィクトリア街二二一番地
電話イーエムミー五〇〇二
自宅オエクスー三三八八

K. IWATA TRAVEL SERVICE
Authorized Agent for All Airlines
AUTHORIZED AGENT FOR
P and O LINES, AMERICAN PRESIDENT LINES

呼寄人の切符取扱
日本からカナダに渡航する人々に各會社の切符の取次と、到着の際の御世話一切を致します。左記最寄りの案内所に御申込み下さい。
●航空運賃月賦拂の方法もあります。
公認　岩田旅行案内社
岩田　鉄一
191 East Hastings Street, Vancouver 4, B.C.
Phone MU. 4-3196—MU. 4-6896
公認　岩田旅行案内社支店

美味な中華料理
△日系人の各種大小宴會、結婚、婚約披露宴の御用命に應じますし、食事の出前も致します。
△サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックのもの。是非お立寄り下さい。
△日本酒もサーヴィいたします。
廣州チャプスイ・ターバン
KWONGCHOW CHOP SUEY TAVERN
126 Elizabeth St., Toronto, Ont.
Phone EM. 2-4522 — EM. 2-0029

W. K. GARDENS
127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
Phone MU. 1-6642—0455
CATERING TO
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms

皆様おなじみの
中華料理店
豪華な設備と一流のサーヴィスは常に皆様の御好評を頂いております。
●結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しております
ダブリユ・ケー・ガーデンス（華　[illegible]）
電話エムユー一ー六六二四

Crown Life Insurance Co.
Frank G. Yada
1550 West Georgia St.
Vancouver, B.C.

家庭の幸福を守る
生命保險つき貯蓄法
クラウン生命を
お選び下さい
矢田源一郎
晩市西ジョージヤ街一五五〇
電話　三二五ー二五二八
六八二ー六五一一

日系家族立退き

フレザー河ハンランして ボートの通航を全面禁止

【ノースサレー】當地フレザー河畔に居住する日系人がかなり多く住んでいる地域は、フレザー河増水で、住居立退きの家族も多く出ている。堤防監視團を組織して日夜決潰を警戒中である。リバーロードに住んでいる佐々木岸雄氏夫人は四人の子供と共に住居を立退いた。河水がどっと流れ込んで來たからである。佐々木氏はバンクーバー島付近で就漁中の出來事であった。幸い河水がやがて住家までとどくとみて、家財道具を床上より高くつみあげていたので被害は僅少であろうと十五才のブァアン少年は語っている。

△また同リバーロード九千台にある十數軒の住宅も床上浸水の危険下にあり、佐々木氏宅付近にあるデルタ造船所(津村兄弟經營)も三呎の水びたしとなっており、ほかに鈴木パック、小野寺ヒデ、後藤父子、田坂兄弟、及川兄弟諸氏らの住宅も水害區域に入っている。

行を一時禁止している！

△フレザー河は堤防すれすれまでに増水しているので當局はこの地方のボート航行を全面的に禁止する命令を發した。ボートの餘波がハンランして住宅に被害を與えるからである。河畔の日系ファミリーは風向きしだいで、フレザー河の河水が更にハンランすることを心配しつつ、減水を待っているという。

東京は世界一

【東京】五月一日現在の東京都の人口は千五十七万二千六十二人と都廳では推定している。世界一の大都市で、次は大ロンドンの八百萬余人、ニューヨークは八百萬未滿で三位。

百年祭の第二相談會

二十五日夜文化會館で擧行

カナダ・センテニアル(百年祭)に關する相談會の主催者トロント日系市民協會(今井ジョージ氏が會長)では、第二回相談會開催につき、次の文面の招請狀を市内各團体に發った。

一九六七年のカナダ創国百年祭について第一回の相談会が五月二十一日夜日系文化会館において開かれ、日系カナダ人として當然、心から百年祭を慶祝すべきであるという態度が表明せられ、日系各團体から代表者(最少一名——それ以上の數)を出していただいて、委員会をつくり、個人もこの委員会に參加・協力を御願いする事になりました。

第二回目の会合は、前回の会合で決定された通り六月二十五日(木)午後八時から開催致しますから、同事業に賛下さるように御ねがい申し上げます。

但人その他で、この百年祭に關心を持って居られる方々に、この第二回の会合に御參加下さるようおすすめねがいます。

百年祭慶祝第二回
相談会順序

△期日　一九六四年六月二十五日(木)夜八時
△場所　日系文化会館

一、議長開会の挨拶
二、前会合の議事録朗讀
三、委員会の役員選擧
(イ)委員長
(ロ)第一副委員長
(ハ)第二副委員長
(ニ)廣報係
(ホ)会計
(ヘ)会計補佐
(ト)幹事(一名又は二名以上)
(チ)通信幹事(右同)
四、各種係長の指名または選擧
五、百年祭慶祝の催し事についての提案や協議

五輪大會 報道陣に日本の味

献立てにテンプラ、スキヤキ

【東京】このほど、東京上野精養軒で各社のオリンピック報道關係者を招いて、プレスハウスの献立ての豪華な"試食會"が開かれた。

東京オリンピックには各国から千五百名をこえる報道陣が日本を訪れる予定だがその大部分は外苑のプレスハウスに宿泊する。

△ここの食事は國際觀光日本レストラン協會のメンバーで構成される『オリンピック東京大會供食運營委員會』がいっさい引き受けるが、同日は会期中の各種献立てをあらかじめご披露におよんだわけ。

△プレスハウスの大會期間中の一日の供食は千八百名分だが、新聞記者は旅なれているから、選手村のように各国別の特別メニューを作らずに"万国共通のメニュー"でいくということであるが、できるだけ"日本の味覺"をだすことに重點をおき、とくに夕食には洋食にまじってスキヤキ、テンプラ、トンカツ、ヤキトリといった日本料理もとり入れられる。

日本製ピアノは人氣

ト市及びモ市音樂校が專用

どういうわけか、まずヤマハ・ピアノはピアノ・デザイナーとして世界的有名なベックスティン氏(ドイツ)がデザインし、キーはアラスカ・スプールス、ピン・ブロックはカナダのメープル、ピンとストリングはベックスティン氏、ピアノ外面の材料はバーチかワォルナッツを主にフィリピンから取り集めて、日本技術者により組立てられたもので、すべてがベスト材料を使っているからである。

△材料はほとんど外国のもので、ただ日本で組立てられて輸出される『ヤマハ・ピアノ』はカナダでも人氣をとっている。トロントの音樂學校では現在ヤマハ・ピアノを三十台、モントリオールの音樂學校が二十台も使用している事實は、この日本製ピアノがいかに優秀かを勇敢に物語るものである。

溺死体みつかる

田中バリ少年

【ハミルトン】當市田中善松氏夫妻息バリ・スチヴィン君(一五)はウエストマウント高校同窓生廿八名と共に十七日午后、エリ湖畔フェザストン・ポイントでピーチ・パーチーに加わり、水泳中行方不明となった。溺死体は十八日正午すぎ發見された。葬儀は二十一日夜八時からダッドウォース・ブラウン葬儀社で執行。

人事消息

■死亡

▲ニューデンバーの外川猪之助氏(和歌山縣、七八)は六月九日スローカン病院で死去。十四日夜ニューデンバー日本人ホールで奥田開教使司式で告別式を執行した。

▲ト市の中村充雄氏(五四)は六月十六日夜セント・マイコル病院で死去。十八日夜八時から合同教會で則末牧師司式で告別式を執行、十九日ヨーク・ミル墓地に埋

▲バーノン在住の[illegible]氏(七二)は六月三日心臓マヒのため死去。六日夜バーノン佛教会で奥田開教使により告別式を執行、翌日晩市オーシャンビュウ火葬場で火葬した。

貸 サマー・カテージ。ボートつき。場所はピッグ・クリア・レーキ、アーデン。左記に申し込んで下さい。

Mr. M. Ujihara,
560 Townline,
Oakville, Ont.
Phone VI. 5-2367

滋賀湖東會ピクニック

本會は左記の通り野遊會を催しますので會員と否とに拘らず御誘い合せて多數御參加下さるよう御案内申し上げます。

△期日　六月二十八日(日)午前十一時集合
△場所　例年通り市内のキュウ・ビーチ
△會費　家族連れ一弗・個人五十仙
△面白い各種ゲーム、ピンゴ、澤山景品のある大福引を用意しています。
(雨天の場合は延期、改めて期日を發表します)

滋賀湖東會

ハミルトン佛教會野遊

ハミルトン佛教會は來る二十八日(日)ダンマーク・パークでピクニックを催します。面白いゲーム、立派な景品のあたる福引、ビンゴ等があります。會費五十仙。入口で自動車一台五十仙。一般の參加を希望します。
◇タケツは婦人會、壯年會員より求めて下さい。
◇場所はハミルトンよりナンバー・ツーを十五マイル。

ハミルトン佛教會

△不毛(平林たい子)二、一五△[illegible]二、一五△新女經(村松梢風)一、七〇△アダムの末えい(峰雪)一、七〇△初夜(三浦哲郎)二、一〇△蟹(浦渡正太郎)二、二五△その人(大佛次郎)二、四〇△大口湖(野澤久雄)二、一〇△草の花(幸田文署名入)五、〇〇△嬉のしかけ(幸田)二、〇〇△小さい乳房(園地)三、九〇△極樂とんぼ(里見)二、二五△リオグランデ(曾野)二、五〇△私の爪のあと(石垣)二、一五△充たされた生活(石川達三)二、七五△キャラメル工場から(佐多稲子)一、九五△灰色の午後(佐多稲子)二、一五△解禁(多久保英夫)三、一五△八十才(太田洋子)二、一五△女性自身(源氏鶏太)二、二五△最高殊勲夫人(同)二、一〇△下書の女王(宮内)二、一〇△故里の土(中山義秀)二、八〇

鶴岡書籍貿易商會　113 McCaul St., Toronto 2-B　Phone 363-9934

フルヤ夏の觀光團

▲夏の日本觀光團(十三日間)
七月十九日バンクーバー集合
▲ハワイ親善觀光團(七日間)
八月八日バンクーバー集合
■詳細は早目に當社へ御照會下さい

フルヤ・ツラベル・サービス
(公認旅行案内社)
FURUYA TRAVEL SERVICE,
365 SPADINA AVE., TORONTO 2-B,
PHONE EM. 4-1978

年中味の變らぬ古屋特撰最優秀米
チェリースター米
×お米の貯藏には特別の配慮を拂っておりますので、年中おいしく頂けます

新入荷品——
家庭用 氷かき器(アイス・シェバー)
昔なつかしい氷金時、みぞれ等がすぐ出來上ります。

本年度産塩づけ數の子こんぶ

・・・日本送金は早くて確實な古屋で

古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
361 SPADINA AVE. TORONTO 2B, ONT.
PHONE: WA. 1-3xx6—WA. 1-3886

ニューギニアの高地人

（九）ごろ寝

浮浪者や最前線の兵隊は別として、本格的『ゴロ寝』をしたことのある人はそれほど多くないだろう。昼間の姿そのまま、夜はただ横になるだけで睡眠をとるような生活は、なかなかやる機會がない。酔つぱらつてうたたねをするていである。

夜八時すぎ。ヤゲンブラ一家が眠りにつくときだ。奥さんのベロミナと女の子たちは、隣の『女の部屋』へ行く。『男の部屋』にはヤゲンブラと男の子のボグリ（四歳、年齢はすべて推定）が残る。ヤゲンブラは女の部屋の境と、外への出口に、板を立てかけてふさぐ。イロリに太いマキを一本加えると、寝る準備はおしまいだ。ヤゲンブラもボグリも、たき火に足を向けはだかのままゴロリと横になる。それだけ。着たりかぶつたりするものは何もない。もともと部屋の中にあるものといえば、マキと弓矢とパンダナスの葉のマットくらいのもので、ほとんどガランドウだ。

仕方がないから、私たちもただ單に横になる。なんだか頼りないような、さみしいような感じ。家の外は涼しいが、たき火のおかげで内部は暖かい。むしろ暑い。はだかになつて、ちょうど適當な温度だ。最も低温と思われる部屋の片すみで測ると、二十八度。カッター・シャツ一枚でも汗がにじむ。

寝ころんで十數分もしたとき、そでぐちや足首のあたりが、なんだかムズムズしてきた。懐中電灯で照らしてみると、ノミだ。案外のろまなノミだから、たちまち五、六匹つぶした。が、足もとをよくよく見ると、私の体めざして登る順番を床で待つている連中が、右往左往している。えらいことになつたが、これで逃げ出しては『原始民と共に生活』したことにならない。ナンキンムシやシラミよりましだと思つて、かゆくなるたびに起上つてはノミをつぶす。眠るひまがない。

シラミの方は、やはり衣服がないとつかまりどころがないから、かれらにはいない。頭の毛ジラミはいる。日なたぼつこしながら二人で毛ジラミをとり合つている風景は、ウギンパ部落の不和の象徴だ。もつとも、とつた毛ジラミを直ちに食べてしまうのはどうかと思う。タンパク源としては重要かもしれないが。

イロリのむこうでは、藤木カメラマンがやはりノミにたかられてゴロゴロしている。隣の女部屋では、同居のブタがたえずごそごそ動きブタの大きなイビキもきこえる。ブタが夢をみるかどうかは知らないが、たまに悲鳴のようなさけびを突然あげる。するとベロミナが『シーッ』とブタをしかりつける。これは日本語と同じだ。

午前一時半ごろ、イロリの火が消えかけて寒くなつた。ヤゲンブラが起きて、新しいマキをのせる。ボグリは、ぐつすり眠つたまま火が消えかけるとゴロゴロころがつてイロリに近づき火が大きくなると再びころがつて遠のく。

二度目に火が消えかけたのは明け方五時ごろ。うとうとしていた私は、寒さで目覚めた。室内は外氣と同じ温度に冷えている。シャツ一枚ではたまらないので起上がつて火をつくろう。ヤゲンブラたちは寒くないのだろうか。

六時すぎ。家のすきまがほのかに白むころ、かれらは默つて起きだした。女部屋では、ベロミナがブタを戸外に追出す仕事をはじめた。明るくなつてみると、たき火のススで部屋の中がいかに黒くなつているかわかる。屋根裏などは、煙突の中みたいにススの層で厚くおおわれている。

日系恩人迎えて

田中　兼

日系カナダ人の間における異常なる協力が遂に實を結んで、壮麗なる現代建築風の文化會館がトロント市ドンミルスの一地區に建設された。この會館の邊りには威容整つた宏大なる會社の建物ばかりを見うける。初夏のこの頃、近年完成したこの道路パークウェーは樹林の茂み。その緑葉は目にさわやかに映り、清新なる大氣に包まれる心地である。風致あるこのあたりは文化會館の所在地に適したところであるように思える。

開館式にカナダ国総理大臣ピアソン氏及び夫人を主賓として迎え得たことは日[illegible]たことであつた。多數の白人が招待されたという。このうちに牧師フインレー博士、ラバイ・ファインバーグ、マクミラン牧師夫妻、ブルーイン代議士、ミス・チャブル等々の人の名をきいた時、たちまち私の腦裏に、第二次世界大戰によつて日系カナダ人が窮地におかれたあの時、正義を重視する多くのカナダ人が立つて私達を擁護し、時の政府に對する抗議の市民大會がトロント市ジャービス・カレッジエートに於て開かれたときの光景がまざまざと映つてきた。

この大會は一九四六年一月であつたと記憶する。トロント市のスター及びグローブ・アンド・メール兩新聞紙上に、日系人送還問題に關する市民大會開催の廣告が大きく出ていた。大會の當夜は定刻前に既に廣い講堂は聴衆で滿ち、各弁士の正義の社會をもたらさんとする論旨の熱辯は鋭く、日系人送還に關する非道を峻烈に批判する時、會場は破れるばかりの拍手がしばしばおくられた。

當時既に西部より追われ來てトロント市に在住する日系二世青年有志によつて組織されてあつたデモクラシー委員會は、會員達が時局に鑑み義務觀念おさえがたく進んで兵役に志願して手不足であつたので、二世子女の援助をうけて事務に當つていたが、この市民大會のプラットホームに列席されたフインレー牧師、ラバイ・ファインバーグ、上院議員ミセス・ウイルソン同じく上院議員ロバーク氏その他立派な多くのカナダ人の着席されている中に交つて、若い日系青年のデモクラシー委員會代表の顔をみとめた時は全く感慨無量であつた。私は隣席にあつたミス・チャブルと共に大會に二世兵十の姿を全く見ることのできないのを惜しんだ。こうして私達日系人は擁護された。かの日系人[illegible]財産賠償問題についても、これらの尊敬する多くのカナダ人の絶大なるたすけのもとに全加市協はその事務を遂行し得たのである。

私達は今日、自由に日系カナダ人として社會に面しまた二世諸氏は各自の優秀な頭腦を各方面に發揮しつつある。こうした今日の状態の築き上げられるに到つた背後の恩恵を今さらのように痛感する。文化會館公式開館式に、私達の恩人である多くの尊敬すべきカナダ人のたとえ少數であつても迎え得られたことは意義ふかいことであつた。

お知らせ

かねて新聞紙上でも發表の通りトロント佛教會主催でニューヨーク世界博覧會觀光團を組織中の處、既に定員以上の申込みがあり、その整理や他に色々と御相談申し上げたきこと並びに諸報告がありますので申込者は來る六月二十四日（水）午後八時佛教會階下に御参集を願い上げます。万一出席不可能の方はお友達に御依頼の上會費を納入して下さるよう願います。なお詳細の事は集會の席上にて御相談申し上げます。

トロント佛教會

會葬御禮

父仙藏（千葉縣、八九）送葬に際しましては思いがけなき御同情の數々を頂き心から感謝致しております。

長男　土屋光雄
次男　數太郎
三男　一二三
Coady Ave. Toronto, Ont.
セブンスデー・アドベンチスト教會

六月十六日

各位

△日本料理の作り方▽

△テンプラとスキヤキ六十種の料理法を記入している英文の小冊子。二世、三世の婦人に最適のギフトです。送料とも一弗。（前拂い）

△典型的な日本料理法。カラー寫眞入りであらゆる日本料理を教えています。一部送料とも八弗五十仙。御送金ありしだい、ただちに郵送いたします。

ニューカナデアン

本社印刷部特約の

ボケー招待状ライン

◇婚約、結婚、その他社交パーチーの招待状、通知状、禮状その他鮮明印刷。注文を頂いてから一週間後に仕上げます。

◇商業用印刷としてレターヘッド、アナウンスメント、狀袋、名刺など

◇各團体のダンス・チケツ、カードその他迅速に御用命に應じます。

……カタログ・ブックを來社してごらん下さい。

ニューカナデアン

おすすめ下さい

ニュー カナデアン

購讀料——一ヵ年七弗／六ヵ月四弗

THE NEW CANADIAN
479 QUEEN STREET WEST
TORONTO 2-B, ONT.

氏名……………………

アドレス……………………

……………………

料金同封………（後から送金）□

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.
Toronto 2-B Ont.
Phone: EM. 6-5005

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗 一年七弗（前拂）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

新潟の住宅被害 三万余戸に達す

やつと消火し避難住民は戻る

【新潟】石油貯藏タンクによる大火災は十八日消火した數千人の避難民はそれぞれ立退き先から住宅にもどりつつある。市内にある大型オイル・タンク三百のうち九十が炎焼したが、十八日正午ごろは黒煙も細まり、夕刻までには完全鎮火の見込みである。国警では地震による倒壊家屋は千百五十八戸、破損家屋は一万八千五百戸、浸水家屋は一万一千戸と發表した。

【新潟】氣象廳が『新潟地震』と命名している日本海沿岸の强震による人命損害は次の通り

△十一縣にわたる災害地の死者二十四名、新潟市内の死者十一名△負傷二百八十二名（うち百七十九名は新潟市）△行方不明十名。

△被害のもつともひどかつた新潟市ではオイル・タンク多數が黒煙數百呎も吹きあげて燃えており、遠く東京から日米空軍機で化學消火薬を輸送して空中より投下し、地上では三十余台の消防車が消火につとめているので、火勢おとろえて鎮火しつつあるのでやつと安堵の胸をなでおろしている

△爆發タンク付近の住民約二万人はいずれも立退いたが、約三百軒の住宅は延焼を防止のためとりこわされた。またその付近にある患者七千人を収容している病院から約二千名の患者を移動させた。

落ち着きを戻す

給水車にどこもバケツの行列

【新潟時事通信】地震發生以来まる一日たつた新潟市の表情はようやく落ち着きを取り戻してきている。災害の復舊作業も地元民はじめ自衛隊などの救援により軌道に乗り始めている。水不足を補うため市當局は朝から百九十台の給水車を動員している。水道はガス管とともに地下の配管が切斷されているため水に困り抜いた市民は老人から子供まで手のあいているものはバケツを手に各所に行列を作つて給水車を待ちわびているが、飲み水だけはこれでどうにかなつている。

△午后から夜にかけて泥水につかつていたところも水が引きはじめているので、引いた後の土砂の處理に忙殺されている。また自衛隊から救援の六千人も朝から作業を開始しており、寸斷された道路の修復も數日中にはかなり進展する見通しだといつている。東と西の新潟市内を結ぶ万代橋はこれら救援隊の手で修理され必要な車輛を通せるようになつた。

國旗問題 當分はもめる

ユニオン・ジャック承認も求む

【オタワ】カナダの新国旗案の審議にあたり、マクノートン下院議会議長は、政府が提出した『新國旗と英連邦国の一員であることを示すユニオン・ジャック』を一緒にした議案を、別個の提案とする裁定を下した。しかしピアソン首相は新国旗の承認を求めると共に、ユニオン・ジャックも同時に認めてもらうために政府は生命をかけていると決心のほどを見せている。一方、野黨第一党主ディフェンベーカー氏は『カナダの国旗という重大問題をきめるには、その賛否を一般国民に問うべきである』と主張して譲らず、エンサインを多少変更したものを保守黨の新国旗案として提出するつもりだといつている。またクベック派社信黨主のカウエット氏は政府が持ち出した新国旗を支持するが、ユニオン・ジャックは眞平ご免だと語つており、ここ當分否決はつづくものとみられている。

一日二回發汗せよ

心臓のために

【モントリオール】ストレス說の發唱者で世界的に有名なモントリオール大學の試驗的醫藥主事ハンス・セリエ博士は今週當地で行われている『北南米心臓會議』で一般人は心臓のため一日少くとも二回發汗する運動を行うべきであると警告した。とくに年齢三十歳に達した者はその必要があることを强調した。この年齢になると、今までしていた運動を急にやめ、心臓が弱つてくるので、汗をかく運動を一日少くとも二回ぐらいすることがよいというのである。

黒白人種間の仲渡し

日系人が役割りを 北川博士

去る火曜日夜行われた北川台輔博士の『アメリカとアフリカの人種問題』講演は非常に興味あるものであつた。この両大陸における人種問題といえば黒人種と白人種の關係であるが、北川博士はアメリカでの此の問題の歴史の荒筋を述べて

△黒人に對する差別撤廃の運動に最初に反對したのは、隔離された黒人の間で特殊の地位、職業を持つていた牧師や教師であつた。

△しかし、差別撤廃運動が進むにつれて漸次理解も深まり、今では黒人牧師らも運動の第一線に立つて働いており、殊に黒人の若い人達の自制的な立派な態度は見上げたもので、これが運動の促進を大いに助けている、等のことを例を引いて說明し、在來一ばん不幸だつたのは、白人と黒人との間に問題について話し合う機會がなかつたことであるが、依然として差別を主張する反動派にもまして進歩的な團体もふえて來て運動が進んでいることを指摘した。アフリカでも黒白人間に、やはり話し合いの機會がなかつたことが問題の解決がおくれている理由であり、この点に關して、白人と黒人の中間にある黄色人（日系）として、その仲渡しの大きな役割を果し得ることを北川博士自からの仕事の例をひいて暗示された。なおアメリカでは東洋人の問題は殆んどと言つてよい程度に解決され殘つているのはアメリカ土人の問題で、彼等は自からの誇を持ち彼等の特異性を保存さることを主張して『人種平等』に反對傾向さえあるという。

カナダ公館長 會議七月に

【東京】外務省は今年度の在米公館長會議を二十五日から三日間ワシントンで、在カナダ公館長會議を七月二、三日オタワでそれぞれ開くことを決めた。これらの會議では、米国、カナダの政治、經濟情勢を分析するとともに日本の對米、對加外交の進め方を討議するが、引續いて現地駐在の商社、メーカー、銀行代表を加えた米国地域貿易合同會議を二十九、三十日ニューヨークで、カナダ地域會議を七月四日モントリオールで開き、具体的な對米、加輸出の振興策や資本交流について檢討する。

無料で市民證發給

カナダ歸還兵に對し今週から

【オタワ】カナダ市民權及び移民省は十七日、カナダ軍につとめた歸還兵の市民權證發給には料金を徴集しないと發表した。この適用をうける三つの部類は次の通り。

△すでにカナダ人である者で歸還兵に對して發給される市民權證料金一弗

△英國市民でカナダ人でない者で現役にしたがつた歸還兵に對する料金五弗。

△カナダ人でも英国市民でもなく、カナダ軍人としてつとめた者に對する料金十弗。

△この變更がもたらされるにいたつたのは、先日ハミルトンのジョセフ・パッキー氏が歸還兵であるが市民權がないので申請したさい料金十弗をとられたことが問題となり、ツランブレー移民大臣は個人チェッキ十弗を同氏に戻したのち、この規則を變更すると約したものである。

南アフリカに壓迫

國連安保理で可決

【國連】國連安保理は十八日南アフリカ共和国の白人優越政策を緩和させるため、合法的且つ可能的な對策—經濟封鎖—につき研究することを八對零で可決した。英米両国は南阿に對する强力なる壓迫には賛成しないが、同国に對して經濟的壓迫を加えることが必要な場合を考慮することには賛成するとの立場をとつている

△フランスは國連加盟国の一員として、かかる壓迫を南阿に加えることは内政干渉であるとして棄權。またソ連及びチェッコもこの決議は不十分として棄權した。

外國要人を保護

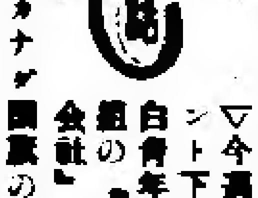
【廣島時事通信】賀屋法相は先週末記者會見で次のように語つた。

(一)ライシャワー事件をきつかけとして外國の元首使節など要人に對する何らかの法的な特別の保護措置を必要とするとの意見があるので、事務當局に檢討を命じた。

(二)これと關連して天皇に對しても特例の法的な保護措置を必要とするという意見も出てくるであろう。

ゲリラ撤退

【東京】東南アジア國の首脳會議は明るい方向に向つている。インドネシア・マレーシア及びフィリッピン代表者はこの會議によつて、ボルネオからインドネシアのゲリラが撤退しつつある證據のもたらされてくるのを待機中である。インドネシアはゲリラ撤退を確約したもの。



▽今週トロント下町で白青年三人組の『龍蔵會社』がつくつた新カナダ國旗の小型を一つ一弗で通行人に賣り出したところ、賣れる賣れる。二、三日間で四千弗もかせいだという。この小型國旗はカーにかざるもの。

…ersonal Notes Across Canada

…iages

…AGAMA-YAMAMOTO

…HBRIDGE, Alta. — June …64 was the date for the …ge of Miss Sue Yoshiko …ama, daughter of Mr. and … Ryutaro Nakagama of …idge, and Mr. Dick Kazuo …oto, son of Mr. and Mrs. …i Yamamoto also of …idge, at the Lethbridge …ist Church with the Rev. …wamura officiating. A re… …n held at the Park Plaza …ed the ceremony.

… newly weds will reside in …, Sask.

Obituaries

TOGAWA

NEW DENVER, B.C. — Mr. Inosuke Togawa, 78, passed away on June 9, 1964 at the Slocan Hospital.

Funeral service was held on June 14th at New Denver's Japanese Hall with the Rev. Okuda officiating.

o o o

NAKAMURA

TORONTO. — Mr. Mitsuo Nakamura, 54, of Toronto passed away on June 16th at St. Michael's Hospital. Funeral service was held at the Japanese United Church on June 18th by the Rev. Norisuye. Interment took place at York Mills Cemetery.

…ul K. Asada, D.C., N.D.
Chiropractor; Naturopath
…heumatism, Discs, Sciatica
…umbago, Arthritis, Migraine
Nerve Conditions
…8A St. Clair Ave. West
(½ block west of Christie)
Telephone: LE. 6-8220
…o answer call — E21-1989
TORONTO

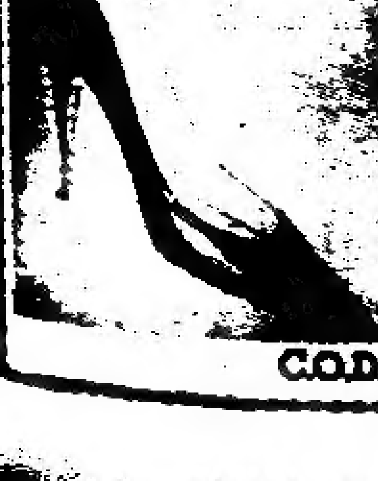
KAZUO G. OIYE
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
2 Carlton St., Toronto
Room 1805
366-6388 421-9893 (Res.)

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care
For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應す
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

Hyland Flowers
proprietor
JON ONODERA
HU. 9-4654 — HU. 1-8805
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto

DUNDAS UNION STORE
YOUR SHOPPING LIST
● SAKURA RICE
● MARUKIN SHOYU
● VINEGAR
● SUGAR
● EGGS
● SUKIYAKI MEAT
● MANJU
● MANY VARIETIES OF ARARE
EM. 4-7692
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO

ALL-WAY ROOFING LTD.
MEMBER OF C.R.C.A.
FLAT ROOFS SHINGLING
EAVESTROUGHING SHEET METAL WORK
TORONTO 421-3374 NISEI OWNED
TOSH NISHIJIMA "COVERING ONTARIO"
Night Calls: PL. 9-5095 HI. 7-1100

SMALL SHOE SIZES

Light Summer Shoes
Just Arrived
Ladies' shoes from
1 up to 11
Men's Scott McHales
4 up to 14
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone LE. 1-1931, Toronto
C.O.D. orders from coast to coast

Buddhist Church Holds Service For late PM Nehru

TORONTO. — A memorial service for the late Prime Minister of India, Jawaharlal Nehru was held at the Toronto Buddhist Church on June 14th with the Rev. Newton Ishiura as officiant.

Messages were received from U Thant, Secretary-General of the United Nations and Ajoy Kumar Gupta, Acting High Commissioner of India in Canada.

U Thant's message read in part: ". . . Few men at this age have left their mark on the history of their own country as he has. Responsible as he was for the policies of one of the largest countries in the world he has affected the course of world events. Intida should know that in her hour of grief her sorrow is shared by all of us in the United Nations."

In the message from the High Commissioner of India In Canada, it said: "I am touched at being informed that the Toronto Buddhist Church will be holding a Special Memorial Service on June 14th, 1964, to honour the memory of the late Pandit Jawaharlal Nehru, particularly because he himself and the India he knew had been so much influenced and attracted by the message of the Buddha.

"Although India did not follow the path of the Buddha in ceremonials, her whole thinking had been greatly influenced by Buddhism. The Buddha's teaching had been woven into the texture of Indian life and thought.

"It was therefore that Pandit Nehru welcomed and actively participated in the celebration of the 2500th anniversary of the Parinirvana of the Buddha in India in 1956. He believed that it was essentially through the message of the Buddha that he could look at our problems in the right perspective, and draw back from conflict, and from competing with one another in the realm of conflict, violence and hatred, with the vicious circle that this resulted in.

"Pandit Jawaharlal Nehru believed that the Buddha's message was essentially a message of tolerance and compassion, a message against superstition, rituals and dogma, a message essentially in the scientific spirit. His was the humility of honest scepticism, and he quoted the Buddha appreciatively." 'This life is enough for me and when you don't know about something why talk about it?' Though a self-styled agnostic, Pandit Nehru was deeply attracted to moral and spiritual standards, apart from religion as such, as important both for the individual and for the social group.

"Hence he was dedicated in India to the ideal of the secular state, which tolerated and respected all its numerous religions and communities. He transposed this further to the realm of international relations, when he formulated for India the foreign policy of non-alignment and peaceful co-existence, which have become model principles for most emerging counteies.

"Let us hope that the ideals of peace, freedom, justice, universal co-operation and goodwill that he strove for throughout his life will continue to be respected and fulfilled by all who follow in his footsteps, and that the achievements of International Cooperation Year in 1965 will be the most positive memorial to his hopes and aspirations."

In his discourse to the congregation, the Reverend Ishiura said, "In the heat and toil of the daily battle, a man of affairs is frequently subject to harsh criticism. His policies are attacked, his intelligence questioned, his integrity impugned in violent debate over issues that are quickly shown to be insignificant. Only in death are these trivial considerations stripped away to leave the true stature of the man revealed."

Dates and Doings

Montreal Buddhist Church Holds Bon Odori Again

MONTREAL. — In response to popular demand after the successful outdoor Obon Odori of 1963, the Buddhist Church will again sponsor an outdoor Obon Odori this year.

Odori practices are held weekly every Friday at the Otera from 7:30 p.m.

We welcome all interested participants, particularly male support. We hope to make the evening of August 15th a happy and enjoyable occasion and one where we can show our other Canadian friends how to trip the light fantastic Japanese version.

We have ordered Japanese yukatas to be worn for the Obon Odori and any interested person may purchase one through the Otera at a reasonable price.

Montreal Bulletin

• • •

Hamilton Buddhist Church To Hold Picnic June 28

HAMILTON. — The Hamilton Buddhist picnic will be held at Dunmark Park on June 28th, 1964.

A few miles past Ancaster on Highway No. 2. Watch for the sign Alberton. Take the fork in the road marked Dunmark Park, a few hundred yards past the Alberton Sign.

Park admittance is 50 cents per car. Picnic tickets — 50 cents for adults. Children's tickets 25 cents (6 to 12). Free ice cream or pop for children.

Many races, Bingo and fukubiki are planned for the day. Prizes galore! Come and enjoy a day together with your friends. Those who require transportation are requested to be at the church, 44 Strachan St. E. by 10:30 A.M. Picnic Time — 10 A.M. Program starts — 1:30 P.M.

Please purchase tickets from members. Everyone is requested to contact Mr. Ko Ebisuzaki for bus reservations.

Hamilton Buddhist Church

• • •

CJAA Bingo Nite At J.C. Cultural Centre Nearing

TORONTO. — The Canadian-Japanese Athletic Association's big Bingo Nite is less than a week away. So, if you haven't already done it, make plans now to attend.

There will be numerous cash prizes to be won during the evening, with a giant $200 jackpot to top things off.

The fun begins at 8:00 sharp! So plan to be on time and don't miss any of the excitement. For those who arrive early there will be special "early-bird" games.

For senior citizens who plan to attend, the hockey players have volunteered to drive them to the nearest bus line following the bingo. So youngsters, if you yourselves can't attend drop your parents or grandparents off at the Centre and the hockey players will see that they are assisted to the bus line.

So remember that date — Friday, June 26 at 8:00 p.m. at the J.C. Centre for the Canadian-Japanese Athletic Ass'n's fund raising Bingo Nite. All proceeds will go towards assisting the J.C. All-star hockey team on their proposed tour of Japan this fall.

C.J.A.A.

• • •

Tor. JCCA Asks Readers In Appeal For Nurseries

TORONTO. — Today in Toronto there is a dire need for nurseries for non-welfare families. These are the recently arrived immigrant families — the Italians, Portugese, Greeks, Germans, Chinese, etc..

To survive, the parents must go out to work, and to do so, the care of the children has become a critical problem.

In the 1930's and before, the Japanese Canadians had this same problem. Mothers carried their babies on their backs to the canneries and to the fields to pick berries. Wouldn't it have been nice if there were nurseries to look after us in those days? Well, today in Toronto, this same situation is happening with these newly arrived people.

If anyone, through this news media, can be of any assistance or have knowledge of any reasonably priced nurseries, please write to the Japanese Canadian Citizens Association, Toronto Chapter in care of The New Canadian.

George Imai, Pres. T.JCCA

• • •

Tor. Japanese Canadian Centennial Com. News

TORONTO. — The first meeting of the Toronto Japanese Canadian Centennial Committee was held on May 21, 1964, at the Japanese Canadian Cultural Centre.

The enthusiasm for the participation of the Japanese Canadians in the Centennial was endorsed at this inaugural meeting. It was decided that a minimum of one representative from all organizations shall be designated to this committee. Individuals shall be given the same privileges.

The second meeting will be held on June 25, at 8 o'clock, at the Cultural Centre. At this meeting, it is proposed that elections be held for the executive positions. We hope that time permitting, we shall be able to designate committees, as well as elect or appoint committee heads.

All groups or individuals are invited. If you know of any interested parties, please invite them on behalf of the committee to this second meeting.

Looking forward to your participation in the Japanese Canadian Centenial Planning Committee.

George K. Imai
President T. JCCA

• • •

Understanding, Friendship, Goal Of Japan Minister

KAMLOOPS. — Helping the Japanese of the Kamloops area to truly become citizens of Canada, will be one of the aims of Rev. Joseph Noriaki Iida from Japan, who will be working in the Diocese of Cariboo for the Anglican Church for the next three months.

Mr. Iida hopes to stimulate and promote mutual understanding and friendship between the Japanese and Canadians locally, and so help the Japanese become more truly Canadian.

"Although there is no segregation in the official sense, there seems to be some kind of obstacle separating the two nationalities," said the Japanese minister who is taking post-graduate work at the Church Divinity School of the Pacific in Berkley, Calif.

On completion of his work in Kamloops this summer, he will continue working for a doctor's degree at Berkley, on a scholarship he was awarded in Japan.

Rev. Iida will be conducting Japanese language services and Bible studies in Ashcroft and Merrit as well as Kamloops and North Kamloops.

On his first visit to Kamloops and to Western Canada, Mr. Iida is very impressed with the landscape and the friendliness of the people. He is staying with a Japanese family in North Kamloops.

Rejected Japanese Canadian

By ALAN MORLEY

Shinobu (Pete) Higashi is a bit of human mechanism we shaped, forged and tempered in British Columbia, to a certain extent at public expense. I wonder if we wasted him?

Pete, now Tokyo bureau chief of the Associatiated Press, has had a remarkable and in many ways tragic life. He has proved himself a resilient, competent and, I think, brave man. But for Canadians to consider is not what he has revealed of himself; it is what his life shows us of ourselves.

In the 1930s at the University of B.C. I suppose I was as close to Pete as any student except a few of his fellow Japanese and Japanese-Canadians.

Shared Classes

We both took English language and literature, sharing many of the same classes. We both were on the staff of the campus newspaper, the Ubyssey. He was a short, stocky, moon-faced chap with a friendly disposition. An excellent student, a hard worker, a poet of considerable talent even though naturally at that stage with certain adolescent enthusiasms, uncertainties and superficialities.

When we graduated he was probably of more potential value as an employee and as a citizen than I or 90 per cent of our year.

But—he was Japanese.

I went to work on a newspaper. The best Pete could do for himself was a job on a sawmill bull gang.

Race Set Apart

During 50 years of Vancouver's history we had set the Japanese apart. It did not matter whether they were Canadians born or, like Pete, brought here before he was a year old. It was segregation purely on color and race, not on citizenship or character.

Pete was bitterly disappointed. He was not without some responsibility for it. He was overly-anxious to be friendly. He did not understand the British ways and conventions we were born to—sometimes his jokes fell flat, sometimes he laughed too loudly or at the wrong place in ours.

He was never quite at ease with us so we never were with him. He was, as I remember him, like a spaniel, wagging its tail but wondering with sad eyes whether it would be whipped for some fault it did not know whether or not it had committed.

But—whose fault was that? Not his.

He married Mary Watanabe, a young woman of culture, beauty and much musical talent. Today this young couple would be reckoned assets in any community. But as it was, they eked out a living between Pete's job in the mill and the piano lessons Mary managed to give other Japanese.

I do not think the hardships of such a life bothered them very much. It was the absolute frustration of our refusal to allow them to use their abilities or prove themselves our equals that drove them back to Japan a year or two before the war.

To us they were Japanese. To the Japanese they were Westerners. They went from hostility to hostility.

I am sure Pete has been a loyal Japanese as he would have been a loyal Canadian. But his stories of life in the Japanese Army, into which he was immediately drafted, have left me with no doubt which hostility he would have preferred.

Fortunately, he escaped the persecution and imprisonment Japanese-Canadians suffered here in 1942, but even in our concentration camps inmates were not slapped in the face with shoes as a matter of routine.

Privates in the Japanese Army were.

Out of Army

As soon as he could, Pete wangled his way out of the army and into the Japanese press organization in Harbin, Manchuria. I never asked him what he did there during most of the war, but it is fairly obvious that as a Canadian-educated expert in the English language working in one of the greatest of all Asian propaganda centres, it would not be for the benefit of the Western powers.

Then, when the war was over for the rest of us, it was four years in a Russian prison camp for Pete.

When he got back to Japan both his mother and wife were dead. Tuberculosis, they called it in Mary's case. But both deaths were really due to wartime malnutrition and privation.

So he began life again from the beginning. Like the vast majority of Japanese he honestly accepted the terms of the surrender. His education and ability made him valuable to Americans. He worked for Canadian Pacific Airlines. He wrote a popular book about his experiences in the Russian hell camps. He married again. And now, in Tokyo, he is a man of considerable prominence and an influence in public affairs in his position as chief of the greatest American news agency's bureau.

What Kind Are We?

My colleague, James Nesbitt, notes that Pete in a recent visit here, (N.C. June 13th), said he would like to return to B.C. to live. James castigates the immigration laws which, he says, exclude Pete. I think James misses the point entirely. I do not think it imposes much hardship on Pete if we do not welcome him in. He's doing pretty well for himself where he is.

It could even be, with his unusual knowledge and experience of two civilizations, Pete is of more real value to the world and his fellow men there. At least he is a distinct asset to his country. And to us, too.

The question that James misses entirely is, "What kind of people are we that drove a man like this out of our country in the first place?"

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH

SUNDAY, JUNE 21, 1964

11:30 A.M. English Language Service

11:30 A.M. Sunday Church School

The Rev. Minoru Stephen Takada, B.A., B.D.

A HEARTY WELCOME TO ALL — 701 Dovercourt Rd., Toronto

HAMILTON BUDDHIST CHURCH

PICNIC

AT DUNMARK PARK

(Past Ancaster on Hwy No. 2 near [illegible] Sign)

on JUNE 28th, 1964

[illegible]

Adults 50 cents **Child 25 cents (6-12 yrs)**

Brief Briefs

Twins Rarity

CHICAGO.—The odds on having twins vary from country to country, but no one knows how much. In the United States, one in 86 live births is a twin birth. In Denmark, the rate is one in 60.

Twining is rare in Japan.

* * *

10,572,062 In Tokyo

TOKYO. — The population of Tokyo was estimated at 10,572,062 persons on May 1, the Tokyo metropolitan government's statistical bureau reported this week. Latest census figures give the next largest cities in the world as Greater London, with just more than 8,000,000; and New York, with just under 8,000,000.

* * *

Coma Birth

TOKYO. — A woman in Nagasaki gave birth to a baby girl while still in a coma after being injured in a road accident six months before, the Japanese press reported this week. Doctors said the baby was healthy, although a little underweight. Soon after the birth the baby cried and the mother moved her right arm for the first time since her accident.

* * *

Olympic Coins

TOKYO. — The government disclosed recently it will issue in September 69.9 million dollars worth of 1000 yen ($2.80) and 100 yen (28 cents) silver coins, commemorating the Oct. 10-25 Tokyo Olympics.

This is the first time in Japan's history that an event is being commemorated with a coin before the event takes place and the first time a 1000 yen coin will be issued.

* * *

People Fenced Out

TOKYO. — Japan says its new 131-mile-an-hour electric trains are safe, but to protect pedestrians from sudden surprises a fence is being erected along both sides of a 175-mile stretch of track to insure that No Trespassing signs are obeyed. The trains go into service between Tokyo and Osaka on Oct. 1. The rest of the 320-mile run is elevated.

* * *

Sight New Comet

TOKYO. — Two Japanese astronomers have reported observing a new comet. It has also been sighted at the Woomera satellite tracking station in Australia.

The comet was spotted in Japan by Minoru Honda of the Karashiki Astronomical Observatory at 3:15 a.m. June 10 and Koichiro Tomita of the Tokyo Astronomical Observatory on June 7.

Life Photographer . . . .

(Cont. From Page 1)

could get closer to the people fighting than Western journalists," Hunt added.

On one of his first major assignments he disappeared into the Pathet Lao area of Laos, barefooted with a bamboo pole flying the Rising Sun strapped to his shoulder to show that he was Japanese and not the enemy.

In Laos he photographed and interviewed a former Japanese soldier now serving as an officer with the neutralist forces. It was a real success and the story was widely published in Japan.

Late in April he returned to South Viet Nam and took the war pictures shown last week in Life.

JAL Offers New Businessmen's Japan Guide Book

TORONTO. — Businessmen planning to visit Japan will find useful information, ranging from the fundamentals of Japanese business etiquette to suggestions on how to spend a free weekend, in a new "Businessman's Guide to Japan" just published by Japan Air Lines.

The 50-page booklet is available free from all JAL district offices, or from the Business Travel Department, JAL, 240 Stockton Street, San Francisco, California 94108.

The handy pocket-size guide contains such practical information as a list of "days off" observed in Japan, regulations regarding importation of merchandise samples, commercial exhibits and where they may be seen, how to arrange visits to factories and industrial plants, and a listing of useful addresses in Japan. General information on sports, Japanese-style hotels, transportation and sightseeing gives the prospective traveler a concise, well-rounded picture of what he will encounter.

Paper Charges Olympic Officials Of Extravagance

TOKYO. — An article in a Tokyo newspaper recently assailed officials of the Japan Olympic Committee in selecting what he called expensive uniforms for Japanese officials and athletes participating in the Tokyo Olympic Games in October.

Kensuke Ishizu, writing in the Yomiuri Shimbun, praised the color combination of red blazers and white trousers and skirts as most appropriate for the delegation which will march last into the main Olympic Stadium for the opening and closing ceremonies.

But he claimed that for a nation ranking 20th in the people's revenues, the uniforms of the Japanese Olympic officials and athletes are inconsistently too expensive.

He pointed out the most expensive woolen material was selected and each uniform was made to the measurements of each official and athlete.

He claimed that the uniforms of the members of the delegation of the U.S., the world's richest nation, are of nylon-cotton mixed fabric and all ready made.

CROWN LIFE INSURANCE COMPANY

REPRESENTATIVE

Gertrude Urabe

Office: 505 Eglinton Ave. W.

phone: HU. 1-6877

Home phone: HI. 7-8905

Buy & Sell Your Home

Through

MITS KURODA

Representing

WM. FYSH REAL ESTATE LIMITED,

1444 Danforth Ave., Toronto

Bus. — HO. 9-1151

Res. — AM. 1-3681

THE NEW CANADIAN

Authorized as second class mail and for payment of postage in cash, Post Office Department, Ottawa

T. UMEZUKI, Publisher, K. TSUMURA, English Section Editor, KEN MORI, Japanese Section Editor and Advertising

479 QUEEN ST. WEST

Toronto 2-B, Ont.

EMpire 6-5005

CLASSIFIED

Female Help Wanted

WOMAN for [illegible]

CHENILLE operators [illegible]

Domestic Help Wanted

CAPABLE general. Good [illegible]

AN EXPERIENCED [illegible]

Male Help Wanted

EXPERIENCED presser. [illegible]

House For Sale

BATHURST-Bloor [illegible]

Haoles . . . . .

(Cont. From Page 1)

The effect of all this has been startling, especially in the past decade of economic expansion, statehood and jet travel. As Professor Douglas S. Yamamura, another sociologist, puts it, Hawaiians are more and more living up to the pretense of non-discrimination which has long been the vogue.

During World War II many Hawaiian Orientals got their first glimpse of white men doing menial jobs. Today they laugh about this discovery.

As Tomi Knaefler related in a "typical" family account in the Star-Bulletin recently—the Japanese-American son of a cane cutter, himself a member of the State legislature, worries about the easy life of his son, a high school senior who drives the family's third car.

It is a good policy to have the RIGHT POLICY

Consult

WALES and DUNCAN INSURANCE AGENTS

464 Yonge Street, Toronto

Phone WA. 1-3171

SAY IT WITH FLOWERS

SHARON'S FLORIST

CITY-WIDE DELIVERY

Peter Sasaki — K. Sasaki

Bus: HO. 6-2041

Res: HO. 6-7962

362 PAPE AVE. TORONTO

FIRE — THEFT — AUTO

Consult

RITZ KINOSHITA

For All Classes of

INSURANCE

Phone: PL. 9-2632